

Appareil de lavage à haute pression 10XH



JOHN DEERE

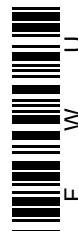
LIVRET D'ENTRETIEN

Appareil de lavage à haute pression
10XH

OMTY21633 Édition C5 French

John Deere Merchandise Division
OMTY21633 Édition C5

LITHO IN U.S.A.
FRENCH



Introduction

MERCI de la confiance témoignée par l'achat d'un produit John Deere.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine, sinon des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter. Ce manuel et les symboles de sécurité peuvent également être disponibles en d'autres langues. (Voir votre concessionnaire John Deere pour les commander).

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens de marche avant de la machine ou de l'équipement.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION de la machine à l'une des sections «Caractéristiques»

ou «Numéros de série». Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel tel que décrit dans ce livret. Les conditions de garantie dont bénéficie cette machine figurent sur le certificat de garantie remis par le concessionnaire.

Cette garantie donne l'assurance que John Deere reprendra ses matériels, s'il s'avère qu'ils sont défectueux, pendant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere fournit en outre des colis d'adaptation, souvent gratuits, même lorsque le matériel n'est plus couvert par la garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annuleront la garantie et feront perdre le bénéfice des colis d'adaptation. L'augmentation du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraîneront de telles sanctions.

Table des matières

	Page
Sécurité	1
Commandes	8
Préparation de l'appareil de lavage	9
Utilisation de l'appareil de lavage	14
Dépannage	22
Entretien	24
Caractéristiques	30
Accessoires	31

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

OMTY21633 C5-19-10MAR95

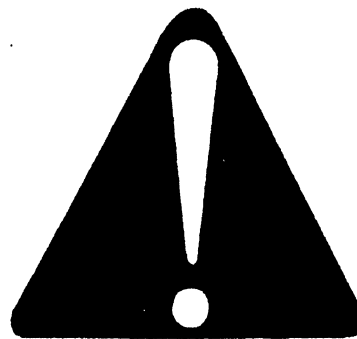
Droits d'auteur[©] 1995
DEERE & Company,
Moline Illinois
Tous droits réservés
Un livret ILLUSTRATION[®] John Deere

Sécurité

RECONNAÎTRE LES SYMBOLES DE MISE EN GARDE

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseil de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



T81389 -JUN-07DEC88

COMPRENDRE LES TERMES DE MISE EN GARDE

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

▲ DANGER

▲ WARNING

▲ CAUTION

-19-30SEP88

TS187

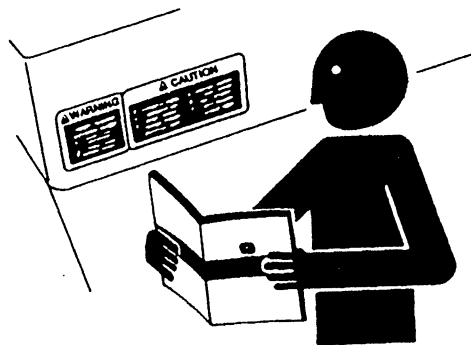
RESPECTER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer ceux qui manqueraient ou seraient endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



TS201 -JUN-27AUG88

PROTECTION CONTRE LES JETS SOUS HAUTE PRESSION

Les jets haute pression peuvent pénétrer sous la peau en causant de graves blessures. Éviter que ces jets n'entrent en contact avec les mains ou toute autre partie du corps.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide sous pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



-UN-18MAR92

TS1343

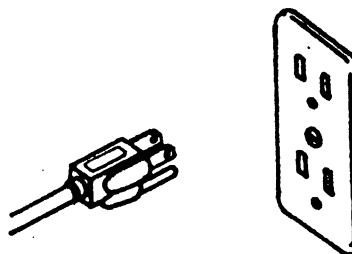
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. S'il fonctionne mal ou tombe en panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique, réduisant ainsi les risques de choc électrique. Ce produit est équipé d'un cordon d'alimentation avec conducteur de mise à la terre de l'équipement et une prise mâle de mise à la terre. La prise mâle doit être branchée dans une prise femelle appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et réglementations locales.

DANGER - Un branchement incorrect du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner des risques d'électrocution. Vérifier avec un dépanneur ou un électricien qualifié en cas de doutes concernant la mise à la terre. Ne pas modifier la prise mâle fournie avec le produit; si elle ne convient pas, une prise murale appropriée doit être installée par un électricien qualifié.

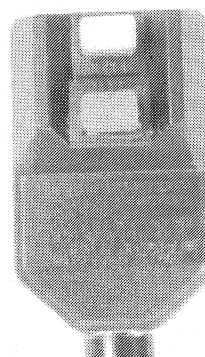
PROTECTION PAR DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

Cet appareil de lavage à haute pression est muni d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) incorporé au cordon d'alimentation. Ce dispositif fournit une protection supplémentaire contre les risques de choc électrique. Si le remplacement du cordon d'alimentation ou de la prise est nécessaire, n'utiliser que des pièces de rechange identiques comportant la protection GFCI.



-UN-07SEP88

TY3525



RALLONGES

L'usage de rallonges n'est pas recommandé sur l'appareil de lavage à haute pression 10XH. Cependant, s'il est inévitable, la rallonge doit être branchée sur un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) comme il s'en trouve dans les boîtiers à disjoncteurs ou les prises protégées

N'utiliser que des rallonges à 3 fils munies de prises tri-polaires avec raccordement à la terre et adaptées à la prise de l'appareil de lavage. N'utiliser que des rallonges pour usage extérieur, identifiées par la mention «Rallonge acceptable pour usage extérieur; la ranger à l'intérieur si elle n'est pas en service». Utiliser des rallonges d'une capacité au moins égale à celle du produit. Ne pas utiliser de rallonge endommagée. L'examiner avant de l'utiliser et la remplacer si elle est abîmée. Ne pas la maltraiter et ne pas la déconnecter en tirant violemment. Garder les rallonges à l'écart de la chaleur et d'angles coupants. Toujours déconnecter la rallonge de la prise avant de déconnecter l'équipement de la rallonge.



ATTENTION: Pour réduire le risque d'électrocution, maintenir toutes les connections sèches et au-dessus du sol. Ne toucher aucune prise avec des mains mouillées.

Pour des rallonges jusqu'à 50 pi (15,24 m), le calibre des fils doit être de 14 AWG. Pour des rallonges de 50 à 100 pi (15,24 à 30,48 m), le calibre des fils doit être de 12 AWG. L'utilisation de rallonges ayant un calibre plus petit provoquera l'arrêt du moteur ou du disjoncteur.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

AVERTISSEMENT: Veuillez lire ce livret d'entretien au complet, afin de réduire le risque de blessures. Lorsque vous utilisez ce produit, les précautions de base suivantes devraient toujours être suivies:

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
2. Ce produit est muni d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) dans le cordon d'alimentation électrique afin de réduire les risques de choc électrique. Si le remplacement du cordon d'alimentation ou de la prise est nécessaire, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
3. Suivre les instructions de mise à la terre fournies dans ce manuel.
4. Les jets haute pression peuvent couper la peau. Ne pas diriger le jet vers des personnes. Éloigner les personnes de la zone de travail. Avertir les enfants que le jet peut couper. Surveiller les enfants avec attention.
5. La poussière et les débris retirés par le jet peuvent causer des blessures aux yeux. Porter des lunettes de protection.
6. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes. Porter des chaussures et garder les deux pieds posés sur le sol. Ne pas grimper sur les articles que vous nettoyez. Ne pas essayer d'atteindre des objets hors de votre portée, ni se tenir debout sur un support instable. Garder un bon équilibre en tout temps.
7. Lorsque la gâchette est relâchée, de la pression d'eau demeure emprisonnée dans le flexible de décharge. Relâcher cette pression en actionnant la gâchette du pistolet après l'arrêt de l'appareil de lavage.
8. Ne pas faire fonctionner l'appareil de lavage lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou de produits chimiques. Soyez alerte. Porter attention à ce que vous faites.
9. Suivre les instructions d'entretien contenues dans ce manuel.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES DÉTERGENTS DE NETTOYAGE

Savoir quel détergent on utilise. En cas d'urgence, être capable d'indiquer exactement au médecin le produit utilisé. Lire toutes les indications relatives au produit et suivre exactement toutes les instructions relatives à sa préparation, à son utilisation, à la sécurité, à son transport et à la manière d'en disposer. Maintenir tous les produits chimiques hors de portée des enfants, des animaux familiers et du bétail.

NE JAMAIS pulvériser de liquides combustibles.

Ne pas utiliser de produits chimiques hautement corrosifs ni de produits de nettoyage de type acide avec cet appareil de lavage à haute pression.

AFFICHETTES DE SÉCURITÉ



Emplacement: Sous la poignée

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

- 1 Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Ne pas enlever la broche de mise à la terre.
- 2 Vérifier le cordon avant l'utilisation. Ne pas utiliser le cordon s'il est endommagé.
- 3 Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- 4 Ne pas toucher la prise avec des mains humides.
- 5 Cet appareil possède une prise de cordon d'alimentation comprenant un interrupteur intégré avec circuit de mise à la terre accidentelle. Utiliser seulement des pièces de remplacement identiques s'il faut remplacer la prise ou le cordon.
- 6 L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- 7 Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.

**DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES
SERONT POSSIBLES SI LES DIRECTIVES
CI-DESSUS NE SONT PAS SUIVIES.**

6DC1

Emplacement: Cordon d'alimentation



⚠ WARNING

IT IS DANGEROUS TO OVERSPRAY THE ELECTRICAL APPARATUS AND WIRING. RISK OF ELECTROCUTION.

1. Connect only to a properly grounded outlet. Do not remove grounding pin.
2. Inspect cord before using. Do not use if cord is damaged.
3. Keep all connections dry and off the ground.
4. Do not touch plug with wet hands.
5. This product is provided with a GFCI built into the power cord. Use identical parts for replacement.
6. Do not use extension cord with this machine.

⚠ AVERTISSEMENT

IL EST DANGEREUX DE TROP ARROSER LE MATÉRIEL ET LES CÂBLES ÉLECTRIQUES

1. Branchez uniquement à une prise de courant correctement mise à la terre. N'enlevez pas la goupille de mise à la terre.
2. Vérifiez le cordon avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
3. Gardez tous les raccords au sec et évitez leur contact avec le sol.
4. Ne touchez pas à la fiche lorsque vous avez les mains mouillées.
5. Ce produit est fourni avec un sectionneur de circuit en cas de fuite à la terre incorporé dans le cordon d'alimentation. Servez-vous de pièces identiques pour le remplacement.
6. N'utilisez pas de rallonge avec cette machine.



Emplacement: Côté droit

⚠ CAUTION

⚠ ATTENTION

1. To reduce the risk of injury, read operator's manual carefully before using.
2. Spray gun can kick back. Hold with both hands.
3. Risk of eye injury. Always wear eye protection.
4. See the operator's manual for proper chemical usage.

1. Pour réduire le risque de blessures, lire le manuel d'instructions attentivement avant usage.
2. Le pistolet pulvérisateur peut rebondir. Tenir des deux mains.
3. Risque de lésions oculaires. Toujours porter des lunettes de protection.
4. Se reporter au manuel d'instructions pour l'utilisation appropriée des produits chimiques.

IMPORTANT:

- For indoor and outdoor use.
- Store indoors.
- Avoid pump damage. Protect from freezing. Do not run for more than 3 minutes with spray gun not triggered.
- If connected to a circuit protected by fuses use time-delay fuse marked D.

CONNECT TO AN INDIVIDUAL BRANCH CIRCUIT ONLY.

IMPORTANT:

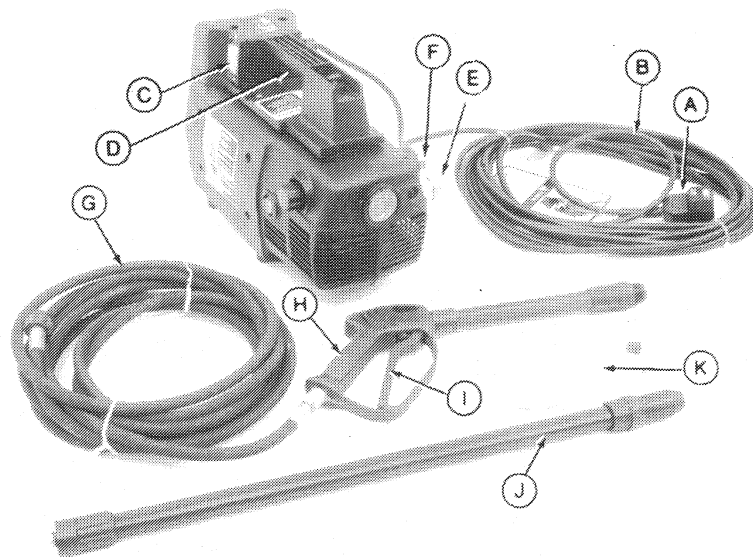
- Pour usage intérieur et extérieur.
- Conserver à l'intérieur.
- Éviter d'abîmer la pompe. Ne pas congeler. Ne pas faire fonctionner pendant plus de trois minutes sans appuyer sur la gâchette du pistolet pulvérisateur.
- Si le raccordement se fait à un circuit protégé par fusibles, utiliser un fusible temporisé marqué D.

RACCORDER À UN CIRCUIT DE DÉRIVATION INDIVIDUEL SEULEMENT.



Commandes

COMMANDES



TY16005 -JUN-17JAN92

- | | | | |
|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|
| A - Disjoncteur de fuite à la terre | C - Interrupteur | F - Sortie haute pression | I - Gâchette |
| B - Cordon d'alimentation | D - Poignée | G - Flexible de décharge | J - Tige de gicleur |
| | E - Raccord d'entrée d'eau | H - Pistolet | K - Flexible d'injection de produits chimiques |

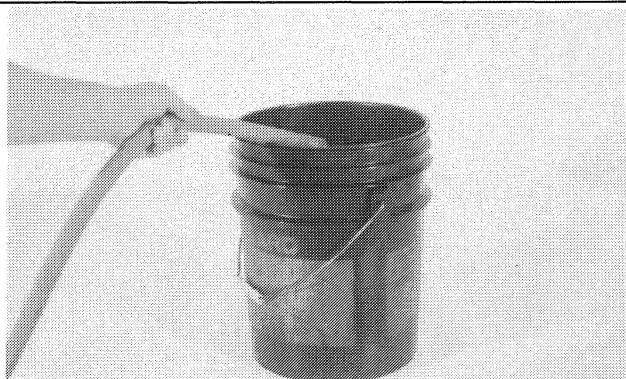
Préparation de l'appareil de lavage

EXIGENCES POUR L'ALIMENTATION EN EAU

1. Une alimentation en eau ayant une pression minimale de 20 lb/po² est nécessaire de façon à produire un débit d'alimentation de 3 gal/min ou plus pour l'appareil de lavage. Les systèmes d'alimentation en eau non pressurisés (par exemple de l'eau tirée d'une source stationnaire) doivent également être capable de fournir 3 gal/min. Lorsque l'eau est tirée d'une source stationnaire, vous pouvez augmenter le débit d'alimentation (gal/min) en élevant le réservoir contenant l'eau ou en utilisant un flexible d'alimentation ayant un diamètre intérieur plus grand. Si on essaie de faire fonctionner l'appareil de lavage avec un débit d'alimentation inférieur à 3 gal/min, ceci provoquera l'usure rapide des garnitures d'étanchéité, des soupapes et des roulements réduisant ainsi la durée de vie de l'appareil. Si l'alimentation en eau est inadéquate la pompe vibrera et le flexible d'alimentation à l'appareil de lavage s'écrasera.

2. Le débit d'alimentation peut être mesuré en calculant le temps nécessaire pour remplir un contenant de cinq gallons. Celui-ci se remplira en 100 secondes ou moins lorsque le débit est de 3 gal/min ou plus.

3. L'ajout d'une rallonge au flexible d'alimentation réduira le taux de débit. Vérifier si le taux de débit est correct chaque fois qu'une rallonge est ajoutée. Le taux de débit peut être augmenté en utilisant un flexible d'alimentation ayant un diamètre intérieur aussi grand possible.

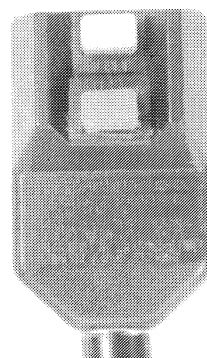


TY14625 -UN-23FEB89

EXIGENCES POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout choc électrique, raccorder l'appareil de lavage à une prise correctement mise à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur ni enlever la troisième borne (mise à la terre).

S'assurer que le branchement entre le cordon d'alimentation de l'appareil de lavage et la prise est conservé sec.



Les exigences suivantes doivent être satisfaites:

1. L'alimentation électrique doit fournir un courant d'une tension minimale de 110 à 120 volts. Lorsque l'appareil de lavage fonctionne, la tension de la ligne ne doit pas descendre à moins de 108 volts.

IMPORTANT: L'utilisation de l'appareil de lavage sous une tension trop basse peut endommager les composants du système électrique.

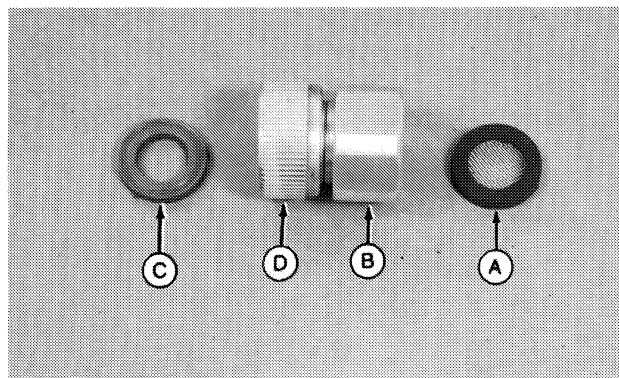
2. L'appareil de lavage à haute pression 10XH est muni d'un disjoncteur de fuite à la terre dans le cordon d'alimentation de façon à réduire les risques de choc électrique. Toutefois, le disjoncteur ne protège pas de tous les défauts, courts circuits ni surcharges.

IMPORTANT: Le disjoncteur de fuite à la terre DOIT être réarmé chaque fois que l'appareil de lavage est débranché et rebranché.

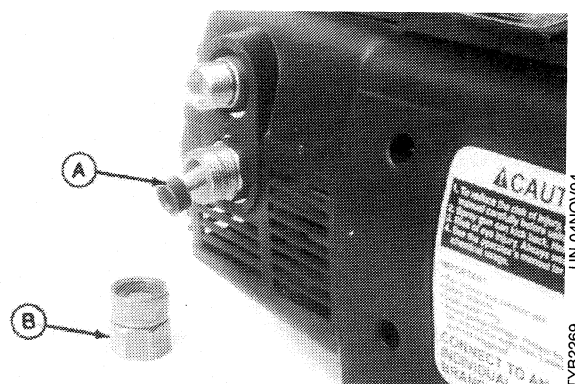
PRÉPARATION DE L'APPAREIL DE LAVAGE

1. Placer la rondelle de flexible avec la crépine (A) dans l'extrémité hexagonale (B) du raccord de flexible en laiton.

2. Placer une rondelle de flexible régulière (C) dans l'extrémité moletée (D) du raccord de flexible en laiton.



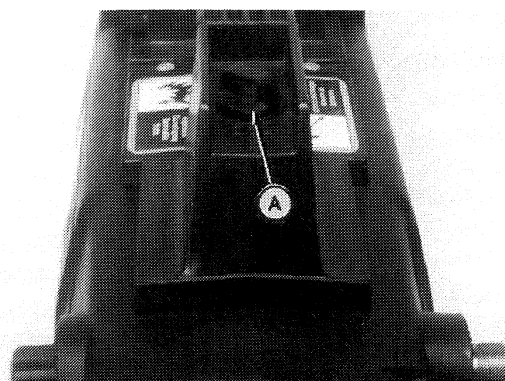
3. Vérifier la crépine d'admission intérieure (A). S'assurer qu'elle n'est pas endommagée ni obstruée. Réinsérer la crépine en s'assurant que tous les joints sont en place. Installer le raccord (B) avec l'extrémité hexagonale vers l'appareil de lavage et resserrer.



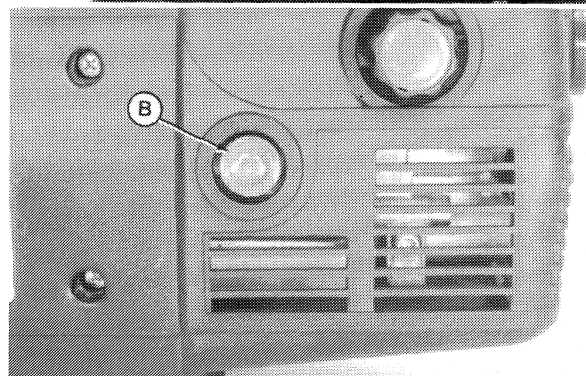
IMPORTANT: Si l'appareil de lavage est raccordé à un système d'eau de puit, utiliser le filtre d'admission d'eau TY8342 (A). Ceci permettra de mieux filtrer le sable et évitera l'endommagement de la pompe.



4. Retirer le bouchon d'expédition et installer le bouchon d'aspiration (A) sur la pompe.

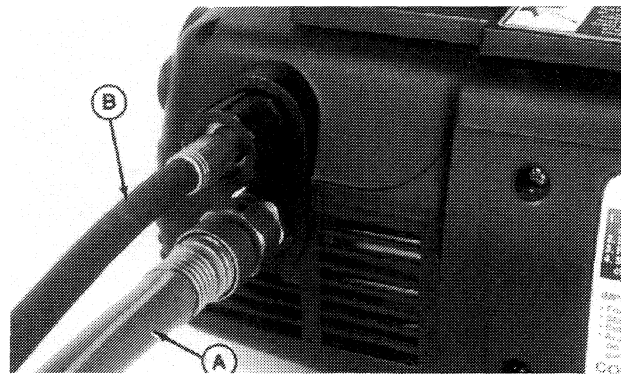


5. Vérifier le niveau d'huile de la pompe. Avec l'appareil de lavage sur une surface horizontale, l'huile doit remplir le viseur (B). Si nécessaire, compléter avec l'huile HY-GARD^{MD} ou l'huile non détergente SAE30.



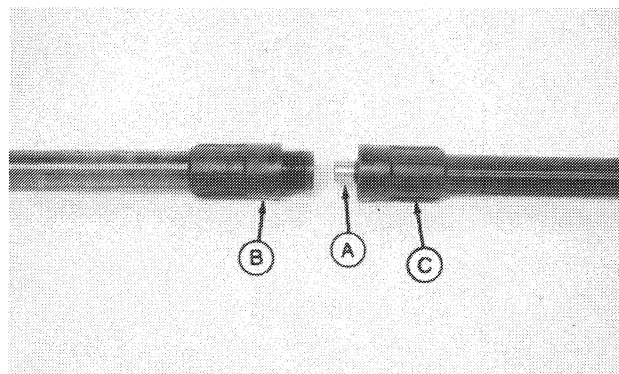
6. Installer le flexible d'alimentation (A) et le flexible de décharge haute pression (B) et serrer à la main.

7. Utiliser un ruban à tuyau TEFLON^{MD} et installer le pistolet sur le flexible de décharge. Resserrer jusqu'à ce que le joint torique soit légèrement comprimé.

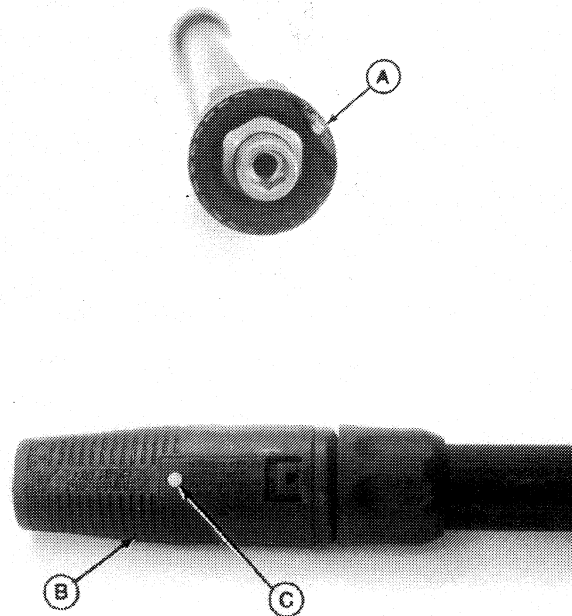


8. Insérer le tube intérieur de la tige de gicleur (A) dans le pistolet (B). Tourner la bague filetée (C) de la tige sur le filetage du pistolet pour fixer la tige.

REMARQUE: Lorsque vous changez d'accessoire, la tige est débranchée à ce point et les accessoires sont connectés à sa place.

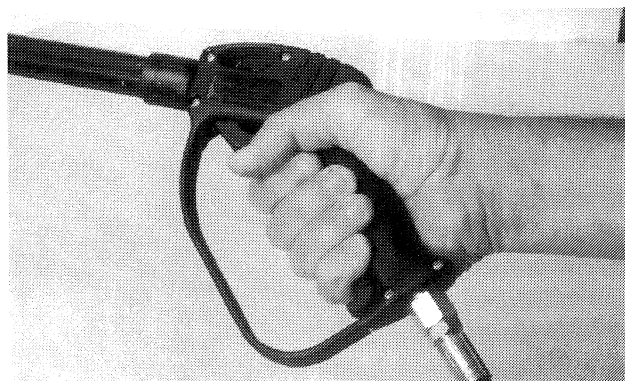


REMARQUE: La tige de l'appareil de lavage à un point bleu (A) sur le filetage du raccord de la tige de gicleur. La tige d'appareil de lavage alternatif (B) a un point bleu (C) sur le gicleur.



AMORÇAGE DE LA POMPE

1. Avec le moteur arrêté, ouvrir l'alimentation en eau et appuyer sur la gâchette du pistolet. Laisser l'eau passer dans le pistolet pendant au moins deux minutes, jusqu'à ce qu'un jet régulier s'écoule du gicleur.
2. Faire démarrer le moteur et appuyer sur la gâchette plusieurs fois jusqu'à ce qu'un filet d'eau régulier s'écoule du gicleur.
3. Si le jet est irrégulier ou produit un bruit de «claquement», retirer la tige du gicleur ou débrancher le flexible de décharge de la pompe. Faire démarrer le moteur et l'arrêter plusieurs fois jusqu'à ce que le jet soit régulier.



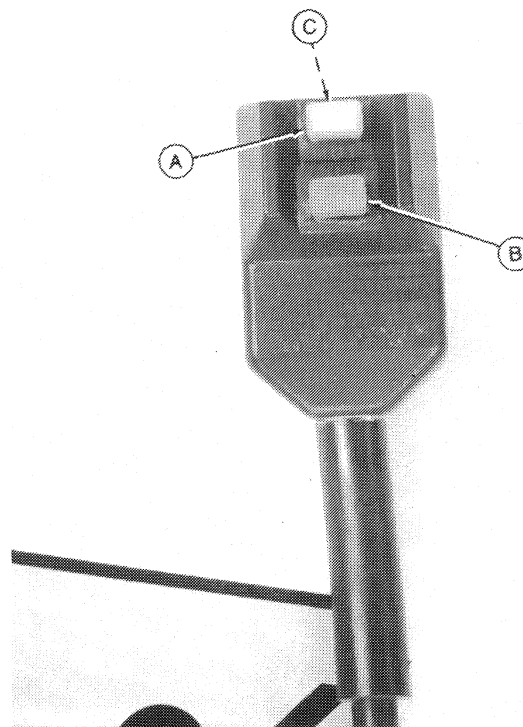
TEST DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

⚠ ATTENTION: Le disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) DOIT être testé avant chaque usage de l'appareil de lavage.

Si le résultat de chacune des opérations suivantes n'est pas tel que décrit ci-après, il faut débrancher l'appareil de lavage immédiatement. Ne pas utiliser l'appareil de lavage avant qu'il n'ait été inspecté par un électricien qualifié ou par un concessionnaire John Deere.

1. Brancher le disjoncteur (GFCI) dans la prise mise à la terre. Connecter le flexible de sortie haute pression et ouvrir l'alimentation en eau.
2. Pousser puis relâcher le bouton de réarmement (A) pour vérifier le courant vers l'appareil de lavage.
3. Appuyer sur le bouton «TEST» (B). Le témoin rouge (C) sur le bouton de réarmement devrait apparaître. (L'appareil de lavage devrait être mis hors tension).
4. Pousser puis relâcher le bouton de réarmement. L'appareil de lavage devrait de nouveau être mis sous tension.

REMARQUE: Les instructions pour tester le GFCI se trouvent aussi sur l'arrière du GFCI.

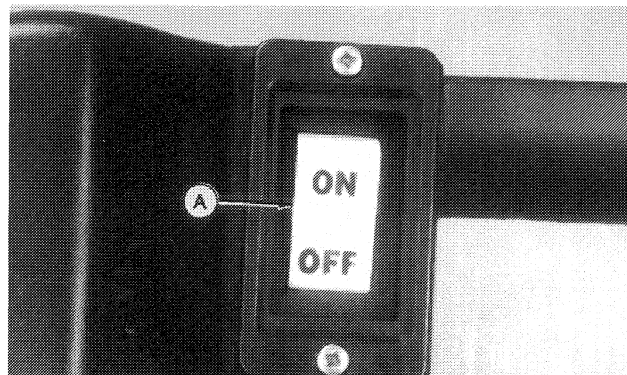


Utilisation de l'appareil de lavage

UTILISATION DE L'APPAREIL DE LAVAGE

IMPORTANT: NE PAS laisser l'appareil de lavage fonctionner en dérivation (gâchette relâchée) pendant plus de trois minutes, sinon, on risque de provoquer la défaillance de la pompe.

Le contacteur «ON/OFF» de l'appareil de lavage est un contacteur à bascule qui comprend un disjoncteur pour protéger le moteur des surcharges électriques.



RÉGLAGE DE LA PRESSION AU GICLEUR

ATTENTION: Le jet haute pression peut causer de graves blessures. Rester éloigné du jet et du gicleur. Ne jamais pointer le pistolet vers les personnes. Porter des lunettes de protection.

Engager le verrou de sécurité (A) quand le pistolet n'est pas utilisé.

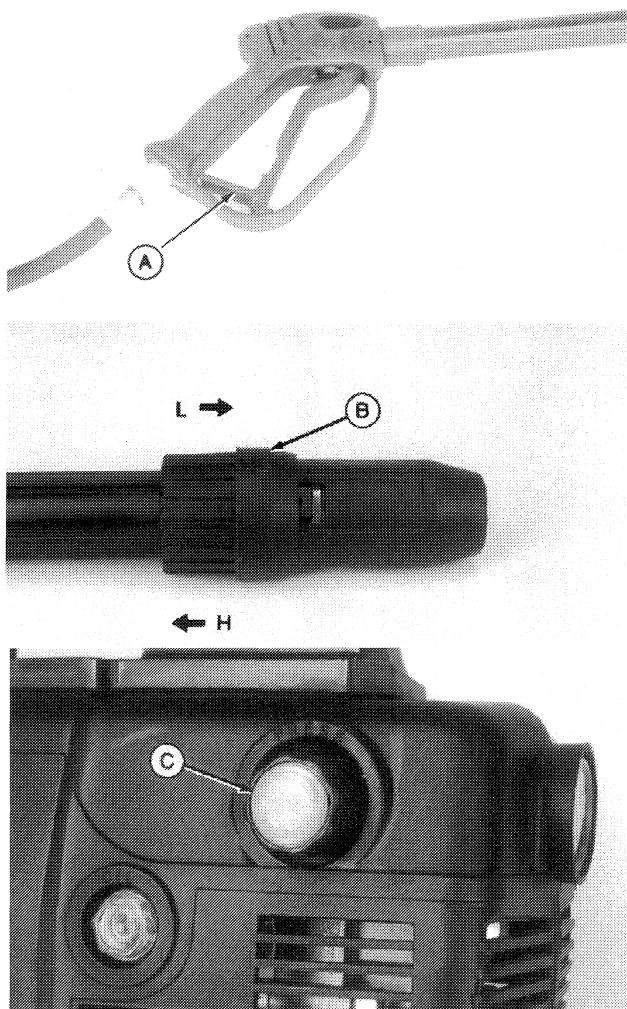
Ne pas régler le jet quand la gâchette est engagée.

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet haute pression vers l'appareil de lavage.

Le gicleur de la tige est un gicleur à pression variable. Les commandes contrôlant le jet pour les deux sortes de gicleur fonctionnent de la même façon.

1. Pour un jet détergent ou basse pression, déplacer le collier (B) vers l'avant. Le gicleur produira un jet basse pression.
2. Pour un jet haute pression, déplacer le collier vers l'arrière.

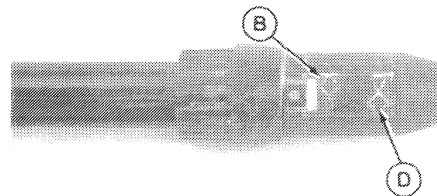
Dans la position du jet haute pression, la pression d'eau peut se régler en tournant le bouton de réglage de pression (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour accroître la pression et dans le sens inverse pour la réduire.



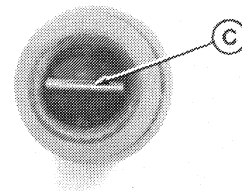
RÉGLAGE DU JET

Le jet peut être réglé aussi bien dans des positions basse ou haute pression. Les réglages sont les mêmes pour les deux styles de gicleur.

1. Pour un jet concentré (A), tourner le gicleur dans le sens des aiguilles d'une montre (B) (flèches en surimpression sur la photo).



2. Pour un jet dispersé (C), tourner le gicleur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (D).



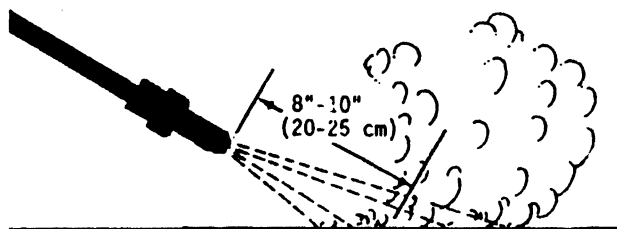
TY16030 -UN-17JAN92

TY16014 -UN-17JAN92

NETTOYAGE DE SURFACES HORIZONTALES

Déplacer la tige avec le gicleur d'un côté à l'autre. Diriger le jet de manière à ce qu'il forme un angle pour chasser les débris devant la surface nettoyée.

Suivant le matériau à éliminer et la pression au gicleur, tenir le bout du gicleur à une distance de 8 à 10 po (20 à 25 cm) de la surface en pratiquant des passes lentes et se recouvrant. Si les débris se chassent facilement, reculer le gicleur pour couvrir une surface plus importante et obtenir un nettoyage plus rapide.



-JUN-17/JAN92

TY16015

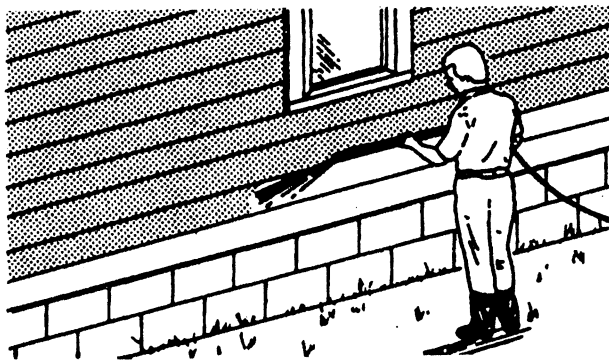
NETTOYAGE DE SURFACES VERTICALES

IMPORTANT: Se rappeler que l'appareil de lavage peut produire un jet haute pression qui peut casser le verre et entailler les bois tendres et d'autres matériaux.

Travailler du haut vers le bas lorsque l'on nettoie l'intérieur ou l'extérieur d'un bâtiment sans utiliser de détergent. Ceci aide à éliminer les traînées. À l'intérieur, commencer par le plafond, ensuite les murs et enfin le plancher.

Nettoyer avec précaution autour des fenêtres. Si les vitres ne sont pas bien matées et mastiquées, le jet haute pression peut les briser.

Ne jamais diriger le jet directement au-dessus de la tête. Pour éviter les débris et le ruissellement, le diriger toujours devant.



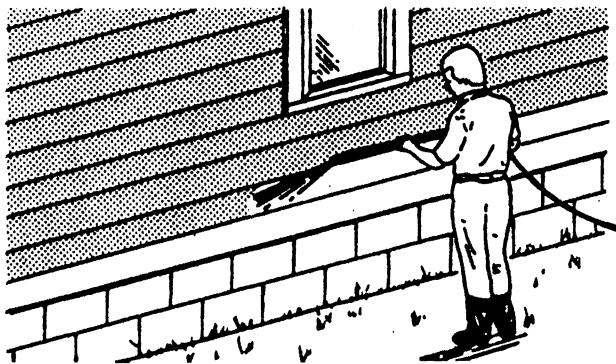
-JUN-23/FEB89

TY13745

DÉCAPAGE DE LA PEINTURE

IMPORTANT: Se rappeler que le jet haute pression peut entailler les bois tendres et d'autres matériaux, ainsi que desceller le mortier.

1. Placer le bout du gicleur en position haute pression et avec un jet très concentré.
2. Diriger le jet avec un angle de 45° et avec le bout du gicleur à une distance de 4 à 12 pouces (10 à 30 cm) de la surface.
3. Donner au jet un mouvement de va-et-vient; essayer de le faire pénétrer sous la peinture décollée et gonflée.
4. Ne pas s'inquiéter de la peinture qui reste. Elle doit adhérer suffisamment pour ne pas provoquer de problèmes lors de l'application d'une nouvelle couche de peinture.
5. Il se peut que les bords de la peinture restante se soulèvent. Ces bords doivent être éliminés à l'aide d'une brosse métallique ou d'un racloir juste avant d'appliquer la nouvelle couche de peinture.



-UN-23FEB89

TY13745

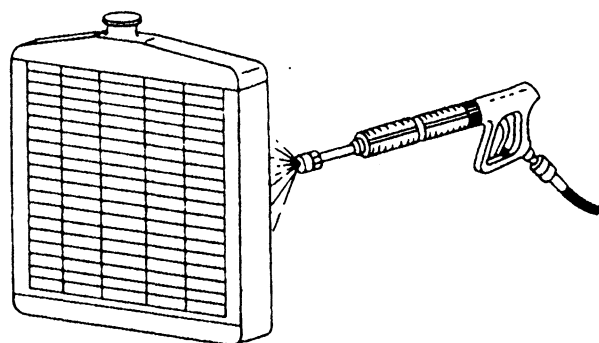
NETTOYAGE DES AILETTES DE RADIATEUR

IMPORTANT: Certains fabricants de moteurs et de radiateurs n'autorisent pas le nettoyage des radiateurs à l'aide d'appareil de lavage à haute pression. Consulter le manuel d'utilisation de l'équipement.

1. Utiliser de l'eau claire sans détergent.

IMPORTANT: Pour éviter de déformer les ailettes, diriger le jet perpendiculairement au radiateur.

2. Si possible, diriger le jet dans le direction opposée au débit d'air normal du radiateur.



-UN-28APR89

TY15477

GUIDE D'UTILISATION DES PRODUITS CHIMIQUES

 **ATTENTION:** Utiliser les détergents et produits chimiques avec précaution. Lire attentivement les étiquettes et suivre toutes les instructions pour la préparation, l'utilisation, la sécurité, le transport et l'élimination. En cas d'urgence, être prêt à indiquer au médecin quel produit chimique on utilise. Tenir tous les produits chimiques hors de portée des enfants.

Être conscient que deux produits chimiques ou détergents peuvent se mélanger sur une surface. Certains produits chimiques peuvent, lorsqu'ils sont mélangés à d'autres, émettre des vapeurs nocives ou déclencher une réaction chimique imprévisible.

NE JAMAIS PULVÉRISER DE LIQUIDES INFLAMMABLES tels qu'essence, mazout, alcool, naphte, etc.

Les appareils de lavage sont conçus pour utiliser des agents de nettoyage et de dégraissage approuvés par John Deere.

IMPORTANT: L'usage de produits chimiques autres que les nettoyeurs et dégraissants approuvés par John Deere N'est PAS recommandé.

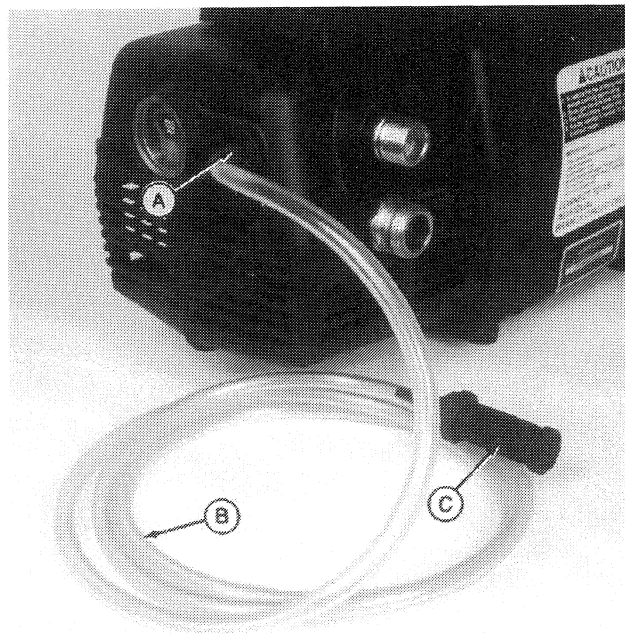
Si l'on souhaite utiliser des détergents autres que ceux agréés par John Deere, veiller à lire et à suivre exactement toutes les instructions des étiquettes relatives à la préparation, à l'utilisation, à la sécurité, au transport et à l'élimination du produit. Être conscient que le système de produits chimiques dilue encore le produit avec de l'eau et que certains produits peuvent ne pas être suffisamment concentrés pour être utilisables avec ce système.

Certains détergents peuvent ne pas donner d'instructions de prémélange et exiger des essais pour déterminer la dilution correcte pour le travail à effectuer.

Si l'on n'est pas familier avec le produit chimique ou le détergent, l'essayer toujours sur une petite partie de la surface à nettoyer pour s'assurer qu'il ne se produit pas de réaction adverse. Faire ceci un jour à l'avance. Rincer soigneusement la surface avec de l'eau.

SYSTÈME DE PRODUITS CHIMIQUES

Le système de produits chimiques consiste en une soupape de produits chimiques (A) et un flexible de produits chimiques (B) avec crépine (C). Le système pourvoie du détergent à basse pression à un rapport d'environ une mesure de produits chimiques pour dix mesures d'eau. Le rapport réel dépend de la viscosité du produit chimique.



NETTOYAGE AVEC SOLUTION DE NETTOYAGE



ATTENTION: Porter des lunettes de protection, un respirateur et des vêtements de protection pour éviter toute blessure due au jet ou aux produits chimiques.

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet haute pression vers l'appareil de lavage.

1. Mélanger les produits chimiques ou les détergents suivant les instructions du fabricant.
2. S'assurer que l'alimentation en eau est adéquate et complètement ouverte.
3. Plonger le flexible de produits chimiques dans la solution de nettoyage. S'assurer que le flexible est bien dégagé et complètement submergé dans la solution.

IMPORTANT: Le système de produits chimiques ne fonctionnera qu'avec le gicleur en position basse pression.

4. Glissez le collier du gicleur vers l'avant en position basse pression.
5. Démarrer l'appareil de lavage et presser la gâchette du pistolet. Si le produit chimique ne commence pas à être éjecté dans la minute qui suit le démarrage, vérifier pour s'assurer que le flexible de produits chimiques est bien dans la solution de nettoyage et n'est pas obstrué.
6. Pour éviter de produire des traînées, appliquer d'abord la solution à la partie basse et monter en utilisant de longues passes se chevauchant. Laisser la solution pénétrer pendant plusieurs minutes.

IMPORTANT: Se rappeler que le jet haute pression peut entailler les bois tendres, endommager d'autres matériaux et desceller le mortier.

7. Faire glisser le collier du gicleur vers l'arrière en position haute pression. Avec le gicleur à une distance de 6 à 10 pouces (15 à 25 cm) de la surface et le jet formant un angle avec celle-ci, rincer énergiquement la surface du haut vers le bas.

ARRÊT

IMPORTANT: Pour éviter l'obstruction de la soupape de produits chimiques, insérer le flexible de produits chimiques dans de l'eau claire, faire glisser le collier du gicleur vers l'avant et faire passer au moins un gallon d'eau claire par la soupape de produits chimiques à chaque fois que vous utilisez le système de produits chimiques.

1. Arrêter le moteur.
2. Couper l'alimentation en eau.
3. Actionner la gâchette pendant quelques minutes pour relâcher la pression.
4. Débrancher l'appareil de lavage, déconnecter et ranger les flexibles.

Dépannage

Symptôme	Problème	Solution
Pression insuffisante au gicleur	Unité imparfaitement amorcée	Amorcer l'unité
	Alimentation en eau insuffisante	Vérifier les exigences pour l'alimentation en eau (consulter la section «Entretien»)
	Crépine d'admission d'eau partiellement obstruée	Nettoyer la crépine d'admission (consulter la section «Entretien»)
	Filtre d'admission interne partiellement obstrué	Nettoyer le filtre d'admission interne
	Gicleur en position basse pression	Glisser le collier du gicleur vers l'arrière
	Gicleur usé	Remplacer le gicleur
	Pièces de la pompe usées	Consulter le concessionnaire John Deere
	Recirculation du clapet de décharge	Consulter le concessionnaire John Deere
Pas de pression ni de fluide au gicleur	Unité imparfaitement amorcée	Amorcer l'unité
	Crépine d'admission d'eau obstruée	Nettoyer ou remplacer la crépine
	Filtre d'admission interne obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre d'admission
	Alimentation en eau fermée	Ouvrir l'alimentation en eau. Vérifier le flexible d'alimentation pour des fuites ou obstructions
	Gicleur obstrué	Enlever le gicleur et le nettoyer avec un compresseur à air
	Recirculation du clapet de décharge	Consulter le concessionnaire John Deere
Fluctuation ou pulsation de la pompe, provoquant une basse pression au gicleur	Pompe désamorcée	Amorcer la pompe
	Alimentation en eau insuffisante	Vérifier les exigences pour l'alimentation en eau
	Gicleur obstrué	Enlever le gicleur et le nettoyer avec un compresseur à air
	Problème interne à la pompe	Consulter le concessionnaire John Deere
	Recirculation du clapet de décharge	Consulter le concessionnaire John Deere
	Air dans le système (après amorçage)	Consulter le concessionnaire John Deere
Le moteur ne démarre pas sur pression de l'interrupteur	Pas de courant à la prise d'alimentation	Vérifier le fusible ou le disjoncteur

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Protecteur de surcharge du moteur (contacteur «ON/OFF») déclenché	Laisser le moteur refroidir et réessayer. Vérifier les exigences sur la tension. Consulter le concessionnaire John Deere si la condition persiste
	Contacteur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere
	Moteur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere
Le moteur s'arrête - GFCI déclenché	Interruption de l'alimentation électrique	Réarmer le GFCI. Si le problème persiste, consulter le concessionnaire John Deere ou faire contrôler par un électricien qualifié
	Court-circuit dans le cordon d'alimentation ou dans l'appareil de lavage	Réarmer le GFCI. Réessayer. Si le problème persiste, ne pas utiliser l'unité. Consulter le concessionnaire John Deere
Le moteur s'arrête - Contacteur «ON/OFF» déclenché	Pression excessive à la décharge causée par un gicleur partiellement obstrué	Examiner et nettoyer ou remplacer le gicleur
	Tension trop faible	Vérifier les exigences du système électrique. Vérifier le calibre de la rallonge
	Problème interne à la pompe	Consulter le concessionnaire John Deere
L'eau continue de s'écouler du gicleur après que la gâchette ait été relâchée	Problème avec le clapet du pistolet	Consulter le concessionnaire John Deere
Le moteur ronronne - Ne tourne pas	Plongeur de pompe qui colle aux garnitures d'étanchéité qui ont séchés	Utiliser une clé hexagonale de 5 mm pour tourner manuellement la pompe et la débloquer (Consulter la section «Entretien»)
	Moteur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere
Le jet dispersé est irrégulier	Gicleur obstrué	Nettoyer le gicleur (Consulter la section «Entretien»)
	Volet de jet dispersé obstrué	Nettoyer les volets du jet dispersé
L'huile de la pompe est blanche ou laiteuse	Présence d'eau dans l'huile	Changer l'huile. Ne diriger par le jet vers l'appareil de lavage

Entretien

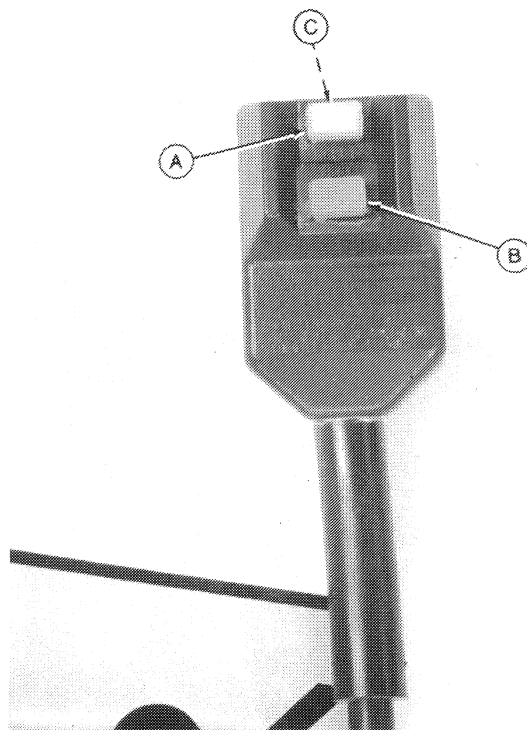
TEST DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE (GFCI)

ATTENTION: Le disjoncteur de fuite à la terre doit être testé avant chaque usage de l'appareil de lavage.

Si le résultat de chacune des opérations suivantes n'est pas tel que décrit ci-après, il faut débrancher l'appareil de lavage immédiatement. Ne pas utiliser l'appareil de lavage avant qu'il n'ait été inspecté par un électricien qualifié ou par un concessionnaire John Deere.

1. Brancher le disjoncteur (GFCI) dans la prise mise à la terre. Connecter le flexible de sortie haute pression et ouvrir l'alimentation en eau.
2. Pousser puis relâcher le bouton de réarmement (A) pour vérifier le courant vers l'appareil de lavage.
3. Appuyer sur le bouton «TEST» (B). Le témoin rouge (C) sur le bouton de réarmement devrait apparaître. (L'appareil de lavage devrait être mis hors tension).
4. Pousser puis relâcher le bouton de réarmement. L'appareil de lavage devrait de nouveau être mis sous tension.

REMARQUE: Les instructions pour tester le GFCI se trouvent aussi sur l'arrière du GFCI.



-JUN-17/JAN92

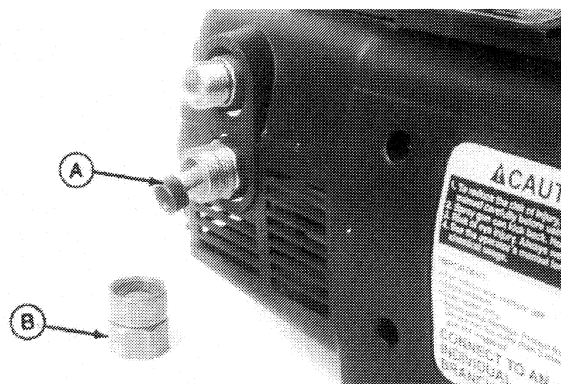
TY16010

NETTOYAGE DE LA CRÉPINE ET DU FILTRE D'ENTRÉE D'EAU

ATTENTION: Débrancher le cordon d'alimentation du réceptacle avant de nettoyer la crépine d'entrée d'eau.

IMPORTANT: Ne pas faire fonctionner l'appareil de lavage sans la crépine d'entrée d'eau. Des corps étrangers pourraient pénétrer dans la pompe et endommager la pompe ou les soupapes.

Inspecter périodiquement le filtre d'admission interne (A) et la crépine d'entrée d'eau (à l'intérieur du raccord en laiton [B]) pour détecter les accumulations de dépôts, de saletés et de poussières. Nettoyer si nécessaire. S'ils sont corrodés ou cassés, les remplacer.



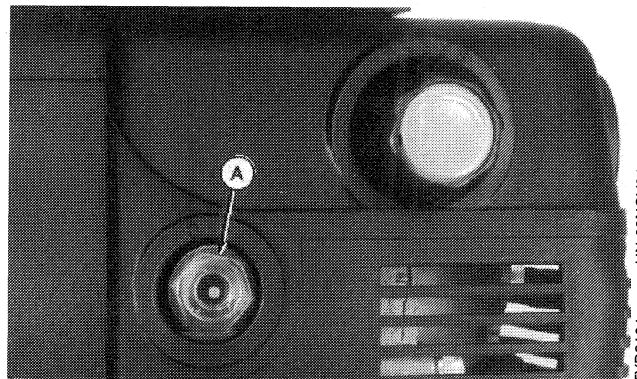
-UN-04/NOV94

TYB2269

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE DE LA POMPE À EAU

IMPORTANT: Si l'huile mousse ou est blanche, il y a de l'eau dans le réservoir. Changer l'huile.

1. Placer l'appareil de lavage sur une surface horizontale.
2. L'huile doit remplir le viseur (A).
3. Si nécessaire, ajouter de l'huile HY-GARD ou de l'huile non détergente SAE30. Ne pas trop remplir.

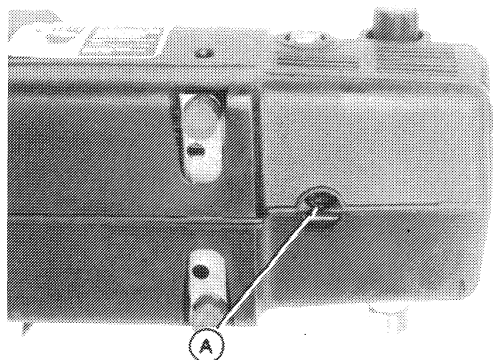


TYR2124 -JUN-09NOV94

CHANGEMENT DE L'HUILE DE LA POMPE À EAU

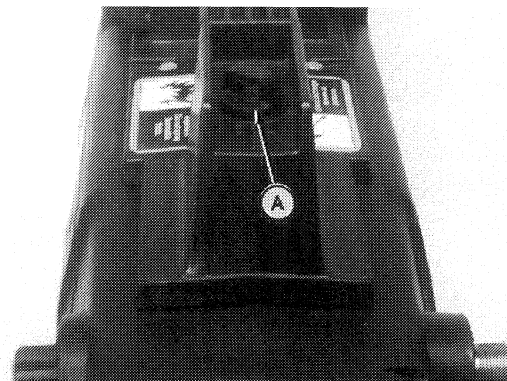
IMPORTANT: Changer l'huile de rodage de la pompe après les 25 premières heures de fonctionnement et après cela, à intervalles de 250 heures.

1. Placer l'appareil de lavage sur une surface horizontale.
2. Faire fonctionner l'appareil pendant quelques minutes pour réchauffer l'huile.
3. Arrêter l'appareil de lavage. Utiliser une douille profonde de 18 mm pour retirer le bouchon de vidange (A) pour vidanger l'huile dans un contenant. Installer le bouchon. Ne pas polluer; éliminer correctement l'huile usagée.



TY16033 -JUN-17JAN92

4. Retirer le bouchon d'aspiration (A). Remplir la pompe avec 7 onces (207 ml) d'huile HY-GARD ou d'huile non détergente SAE30. L'huile doit remplir le viseur.

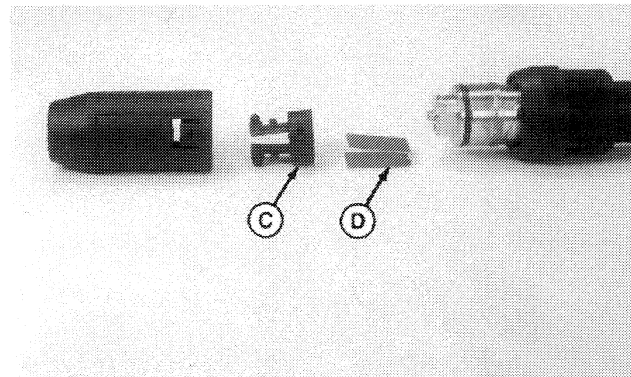
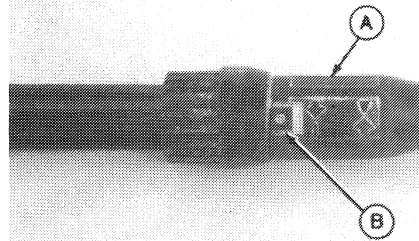


TYB2116 -JUN-04NOV94

NETTOYAGE DES VOILETS RÉGLABLES

⚠ ATTENTION: Les bords de métal des volets sont très coupants. Porter des gants.

1. Glisser le collier du gicleur vers l'arrière.
2. Écarter doucement les languettes (B).
3. Retirer l'extrémité du gicleur (A) et nettoyer le régulateur (C) et le volet (D).
4. Réinstaller l'ensemble des volets. Presser les languettes de l'extrémité du gicleur vers l'intérieur et glisser l'extrémité du gicleur par dessus l'ensemble du gicleur.



-UN-27MAY92

TYB783

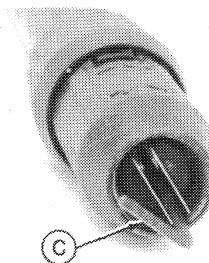
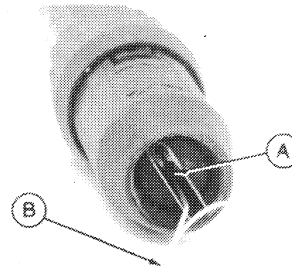
-UN-04NOV94

TYB2126

ENTRETIEN DU GICLEUR

⚠ ATTENTION: La tige du gicleur doit être déconnectée du pistolet avant l'entretien.

1. Faire tourner le gicleur jusqu'à ce que l'orifice (A) soit exposé.
2. Insérer le nettoyeur (B) dans l'orifice et tourner.
3. Rincer la tige du gicleur avec de l'eau.
4. Si le gicleur ne peut pas être nettoyé complètement, utiliser une clé hexagonale de 2,0 mm (C) pour enlever l'orifice du gicleur. Insérer la clé et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Vérifier l'orifice, le nettoyer ou le remplacer si nécessaire.



-UN-17JAN92

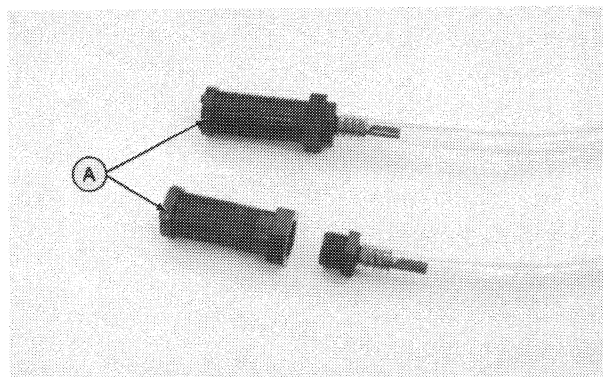
TY16036

NETTOYAGE DES CRÉPINES DU FLEXIBLE DE PRODUITS CHIMIQUES

Vérifier la crépine du flexible de produits chimiques (A) pour déceler toute accumulation de détergent ou de matières contaminantes.

Dévisser la crépine du flexible et la rincer à contre-courant à l'eau claire.

REMARQUE: *Si la crépine se bouche fréquemment, vérifier la solution de nettoyage pour s'assurer qu'elle est bien mélangée.*



TY15485 -JUN-20APR89

REMISAGE DE L'APPAREIL DE LAVAGE

IMPORTANT: Protéger l'appareil de lavage du gel. Si l'unité doit être exposée à des conditions de gel, la pompe doit être remplie d'antigel pour empêcher de nombreux dégâts à la pompe et au clapet de décharge dus à l'expansion de l'eau. Le drainage seul n'enlève pas toute l'eau.

ATTENTION: Si l'appareil de lavage est utilisé dans des endroits où des aliments sont préparés, stockés ou consommés, ou exigeant des conditions sanitaires, utiliser un antigel non toxique.

REMARQUE: Ce travail doit être effectué par deux personnes; une pour faire fonctionner l'appareil de lavage et une pour ajouter l'antigel.

1. Installer une petite pièce de tuyau d'arrosage (2 à 4 pieds de long) sur l'admission d'eau.

2. Élever l'extrémité ouverte du tuyau à un niveau plus élevé que celui de l'appareil de lavage et insérer un entonnoir.

IMPORTANT: Faire attention pour ne pas plier le tuyau.

3. Remplir le tuyau avec un mélange d'antigel 50-50.

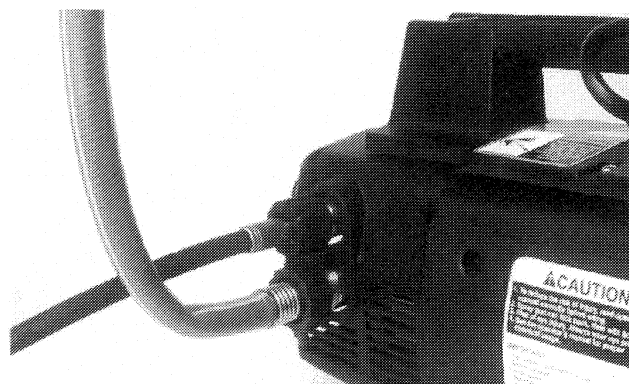
4. Pendant que vous ajoutez l'antigel, faire démarrer l'appareil de lavage, appuyer sur la gâchette et laisser fonctionner pour 15 secondes.

5. Relâcher la gâchette pour 15 secondes.

REMARQUE: La gâchette doit être relâchée pour tirer l'antigel dans le clapet de décharge.

6. Répéter le cycle en appuyant sur la gâchette pour 15 secondes et en la relâchant pour 15 secondes.

IMPORTANT: Éliminer en sécurité la solution projetée et en respectant les instructions sur le récipient d'antigel.



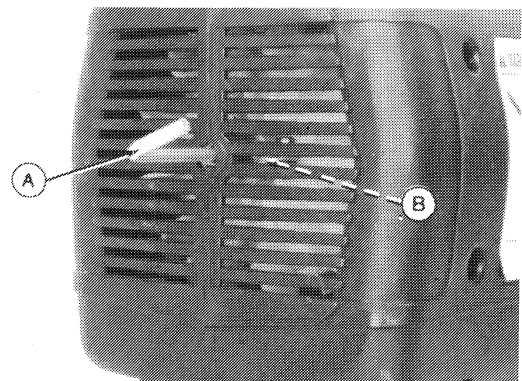
REMISE EN SERVICE DE L'APPAREIL DE LAVAGE APRÈS UN REMISAGE PROLONGÉ

IMPORTANT: Avant de démarrer l'unité, faire fondre toute glace éventuelle de la tige de gicleur, du pistolet ou du flexible.

1. Avec le cordon d'alimentation débranché, insérer une clé hexagonale de 5 mm (A) dans l'extrémité de l'arbre du moteur (B) et faire tourner le moteur pour vérifier qu'il tourne librement.

2. Connecter et ouvrir l'alimentation en eau. Presser la gâchette du pistolet. Laisser l'eau s'écouler (pendant que le moteur ne tourne pas) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans le flexible haute pression.

3. Si l'unité était remise avec une solution antigel, purger la solution de l'appareil de lavage avant l'utilisation. Éliminer la solution projetée en respectant les instructions sur le récipient d'antigel.



Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES

Article	Caractéristique
Pompe à eau	2.0 gal/min (7,6 l/min) 1000 lb/po ² (69 bar) (6895 kPa) à la pompe 850 lb/po ² (58,6 bar) (5861 kPa) au raccord de décharge
Moteur électrique	120 volts, 12,5 ampères, monophasé, 60 hertz, 1,5 hp (1118 W) 1725 tr/min, protection thermique à réarmement automatique
Exigences pour l'alimentation électrique	Tension à l'alimentation lorsque l'appareil fonctionne doit être supérieure à 108 volts à courant alternatif
Exigences pour l'alimentation en eau	Pression d'eau à l'entrée - 20 lb/po ² (1,4 bar) minimum Débit d'eau à l'entrée - 3 gal/min (11,4 l/min) minimum Flexible d'entrée d'eau - diamètre intérieur minimum de 5/8 po (15,9 mm) longueur maximum 50 pieds (15,2 m)
Flexible de décharge	23 pi x 1/4 po (7 m x 6,4 mm) 2175 lb/po ² (150 bar) pression de travail, résistant aux acides et aux huiles
Cordon d'alimentation	35 pieds (10,7 m), calibre 14, tri-polaire, résistant à l'eau, avec disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)
Tige de gicleur	Dimension du gicleur - 0.055 po (1,4 mm) Longueur de la tige - 27 po (686 mm) Code de couleur - bleu

NOTER LE NUMÉRO DE SÉRIE

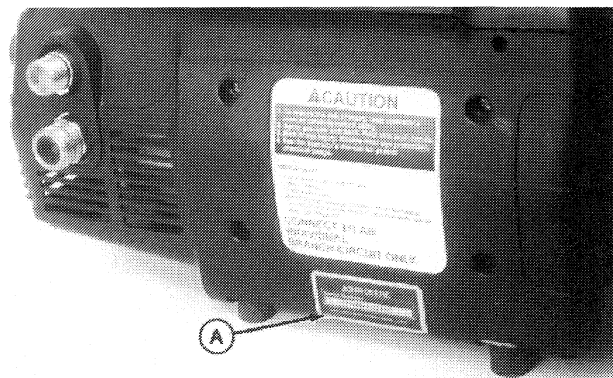
Noter ci-dessous le numéro de modèle, le numéro de série (voir l'étiquette de numéro de série (A) sur l'illustration) et la date d'achat de l'appareil de lavage. Le concessionnaire a besoin de ces renseignements lors des commandes de pièces.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

(À remplir par l'acheteur)

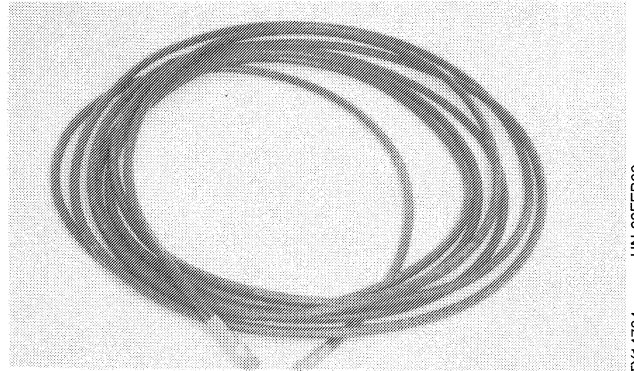


Accessoires

FLEXIBLE HAUTE PRESSION

IMPORTANT: NE PAS utiliser plus d'une rallonge de flexible. La restriction supplémentaire peut provoquer un fonctionnement permanent du clapet de décharge.

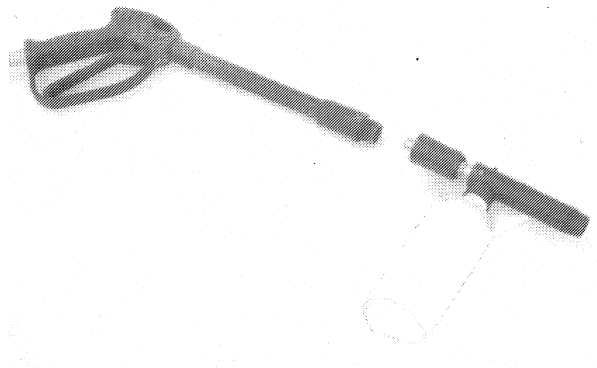
Un flexible haute pression supplémentaire peut être connecté au flexible existant. Ceci permet à l'opérateur de se déplacer sur une distance plus importante sans avoir à déplacer l'appareil de lavage.



TY14784 -UN-23FEB89

ACCESSOIRE DE MOUSSAGE

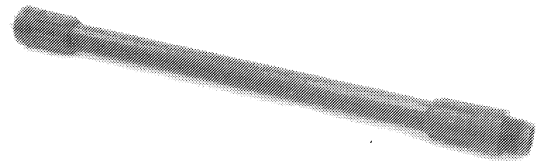
L'accessoire de moussage utilise un détergent très concentré pour produire une mousse très épaisse qui colle à la surface devant être nettoyée et l'imbibe.



TY16026 -UN-17JAN92

RALLONGE DE TIGE DE GICLEUR

La rallonge de tige de gicleur ajoute 18 po entre le pistolet et le gicleur pour accéder aux endroits difficiles à atteindre.



TY16027 -UN-17JAN92

TIGE DE GICLEUR EN ANGLE

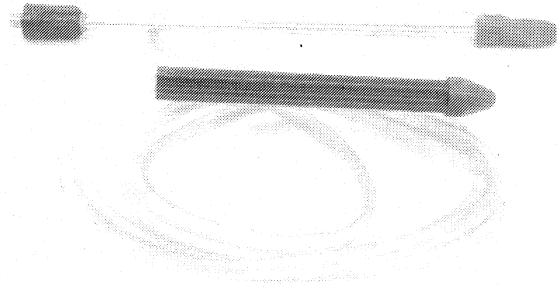
La tige de gicleur en angle est utilisée pour nettoyer sous le châssis des véhicules et les autres endroits difficiles à atteindre.



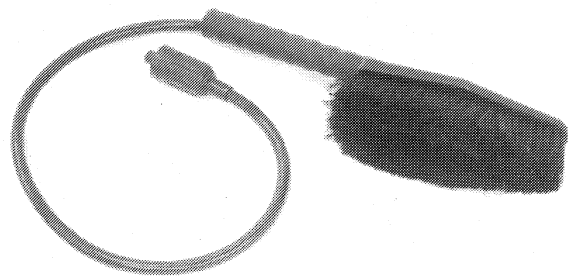
TY16028 -UN-17JAN92

ACCESSOIRE DE SABLAGE

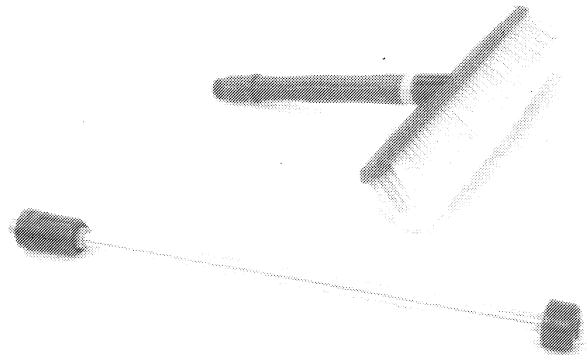
Cet accessoire utilise du sable mouillé pour enlever la peinture et la rouille de parties métalliques, nettoyer des taches sur le béton, enlever des graffitis sur les murs, etc.



BROSSE À MAIN

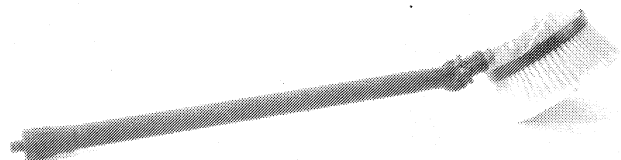


BROSSE POUR PLANCHER ET MUR



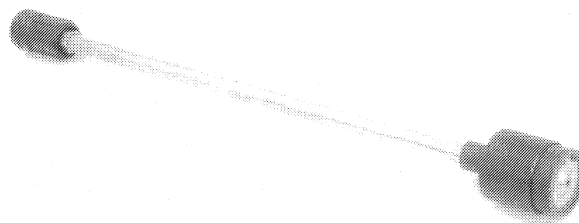
BROSSE ROTATIVE

La pression et le débit de l'eau enclenchent la rotation de la brosse. Lorsque elle est utilisée avec le système de produits chimiques, la brosse décape la poussière.



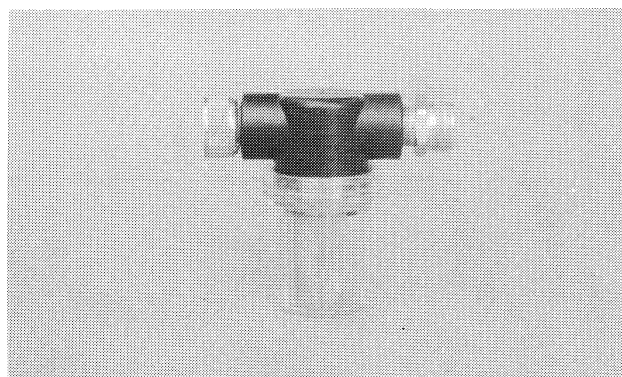
GICLEUR ROTATIF

Le gicleur rotatif à haute pression fournit un jet pulsé qui facilite la désincrustation de poussières et débris.



FILTRE À EAU - TY8342

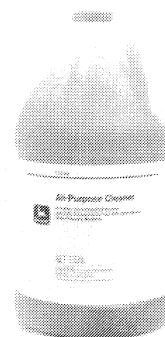
Utiliser lorsque l'alimentation en eau provient d'un puit ou d'une source stationnaire pour aider à filtrer l'eau.



TYB1799 -JUN-10JAN94

NETTOYAGE UNIVERSEL

Utiliser l'agent de nettoyage universel John Deere TY8308 pour la plupart des travaux. Cet agent de nettoyage contient des solvants solubles dans l'eau pour pénétrer les taches sur les véhicules et il est sans danger pour les caoutchoucs et finis cirés.



PRÉPARATION DE LA SURFACE

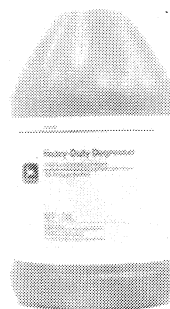
Utiliser le produit John Deere TY8309 pour préparer les surfaces, enlever les moisissures et conditionner les surfaces de tous types de bardage, dépendances de ferme et grandes caravanes. Ce produit est sans danger pour les surfaces métalliques ferreuses et non ferreuses et il enlève les taches de moisissures et les incrustations calcaires.



DÉGRAISSAGE

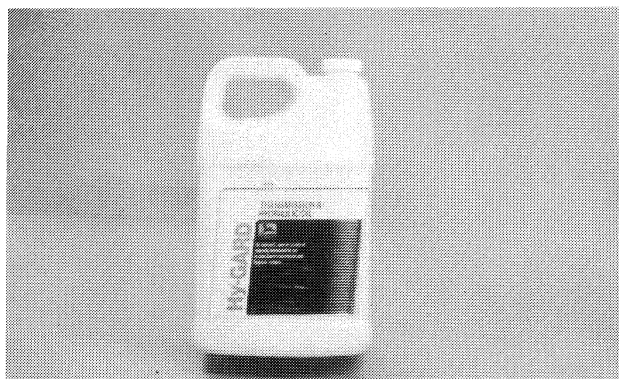
Appliquer l'agent de dégraissage TY8310 suivant le mode d'emploi de l'étiquette du récipient, laisser le produit agir pendant quelques minutes, puis nettoyer avec l'agent de nettoyage universel. Rincer avec de l'eau claire.

Couvrir les pièces délicates telles que filtre à air, composants électriques, etc. lors du nettoyage de moteurs.



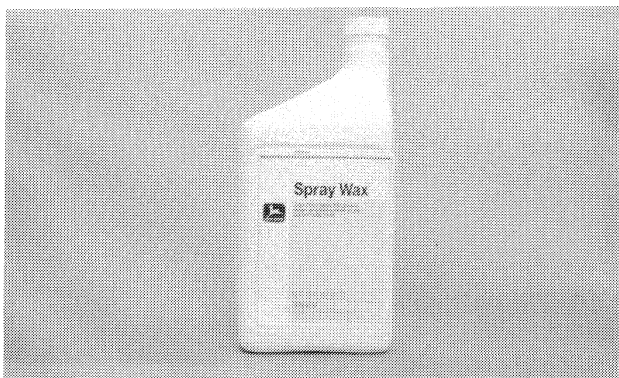
HUILE HY-GARD

Utiliser l'huile Hy-Gard John Deere TY6354 lorsque vous ajoutez ou changez l'huile de la pompe de l'appareil de lavage à haute pression.



CIRE À VAPORISER

Mélanger la cire à vaporiser John Deere TY8277 selon un rapport d'une once de cire pour un gallon et demi d'eau afin d'obtenir un fini résistant sur les surfaces de métal peintes.



ANTIGEL ANTIROUILLE

Utiliser l'antigel antirouille John Deere TY8261 pour aider à prévenir la rouille et la corrosion sur l'acier au carbone et la fonte de fer, tout en protégeant contre les dommages causés par le gel.



RENFORÇATEUR POUR DÉTERGENTS

Utiliser le renforceur pour détergents John Deere TY8276 selon un rapport d'UNE mesure de détergent pour TROIS mesures de nettoyeur TY8308. Utiliser avec l'accessoire de moussage pour obtenir les meilleurs résultats.



